هيوستن مرنة

الفصل 1
سكان هيوستن في حالة جاهزية وازدهار

الهدف 1	سندعم سكان هيوستن في استعدادهم لمستقبل مجهول.
الهدف 2	سنوسع إمكانية الوصول إلى فرص بناء الثروة وفرص العمل.
الهدف 3	سنعمل على تحسين السلامة والرفاهية لجميع سكان هيوستن.

الفصل 2
أحياء آمنة ومُنصِفة

الهدف 4	سنضمن أن لدى جميع الأحياء خطط موارد مُنصِفة.
الهدف 5	سنستثمر في الفنون والثقافة لتعزيز مرونة المجتمع.
الهدف 6	سنحرص على أن تكون جميع الأحياء صحية وآمنة وذي مناخ ملائم.
الهدف 7	سنبني ضمن تلك الأحياء، ولن نتوسع فيها، لتعزيز النمو الذكي مع زيادة عدد سكان هيوستن.

الفصل 3
ضفاف صحية ومترابطة فيما بينها

الهدف 8	سنعيش بأمان مع المياه.
الهدف 9	سنحتضن دور ضفافنا على أنها باحات هيوستن.

الفصل 4
مدينة يسهل الوصول إليها والتكيف معها

الهدف 10	سنعرض القيادة في مجال تغير المناخ من خلال العمل.
الهدف 11	سنقوم بتحديث البنية التحتية لهيوستن لمواجهة تحديات المستقبل.
الهدف 12	سنقدم الإنصاف والشمولية للجميع.
الهدف 13	سنقوم بتطوير حكومة المدينة لتفعيل المرونة وبناء الثقة

الفصل 5
منطقة مبتكرة ومتكاملة

هدف	سنواصل الاستثمار في الاقتصاد المتنوع في المنطقة.
هدف	سنزيد من خيارات النقل الإقليمي.
هدف	سندير أرضنا ومواردنا المائية من البراري إلى الخليج.
هدف	سنعزز الاستعداد والاستجابة لحالات الطوارئ الإقليمية.
هدف	سنستفيد من الاستثمارات والشراكات القائمة والجديدة.

CITY OF HOUSTON
TEXAS

RESILIENT
HOUSTON

هيوستن مرنة

ملخص تنفيذ ي

يحاول سكان هيوستن تحقيق أحلامهم، ويعملون بجد، ويبتكرون، ويعتنون بجيرانهم، ويُظهرون الصمود في طبيعتهم عندما يواجهون تحدياً من الشدائد. لكن تتزايد التحديات التي يواجهها سكان هيوستن حجماً وتواتراً وتعقيداً – مع النمو السكاني المتسارع، والمناخ غير المؤكد والمتغير، والاعتماد الاقتصادي على قطاع الطاقة، والنتائج غير العادلة في الصحة والثروة والوصول إلى الخدمات اعتماداً على الحي الذي يقطن فيه المرء. كان الأثر المدمر لإعصار هارفي على المنطقة في عام 2017 بمثابة تذكير صارخ بضعفنا ودعوة للتغيير التطويري. ولن يكون مستقبل هيوستن مثل "حكاية مدينتين" – مدينة لمن لديهم الوسائل ومدينة لمن لا يملكون الوسائل. بدلاً من ذلك، سنعمل على ضمان أن يزدهر جميع سكان هيوستن في مواجهة التحديات.

توفر هيوستن المرنة إطاراً للعمل الجماعي لكل مواطن من هيوستن؛ وأحيائنا المتنوعة ومستجمعات المياه؛ وإدارات المدينة؛ والشركاء المحليين والإقليميين والعالميين. وتربط الاستراتيجية الجهود الحالية بالجهود الجديدة التي ستعمل بشكل جماعي لحماية هيوستن من الكوارث المستقبلية – من الأعاصير إلى موجات الحر الشديد – وأيضاً الضغوط المزمنة مثل البنية التحتية القديمة وسوء نوعية الهواء والفيضانات. لقد تم تطوير مفهوم "هيوستن المرنة" (Resilient Houston) بالشراكة مع المئات من أصحاب المصلحة المختلفين الذين حددوا الأهداف والغايات خلال العام الماضي. وتوفر إجراءات مفصلة وإطاراً لتحقيقها. وبينما تمثل "هيوستن المرنة" خطة خاصة بمدينة هيوستن، يتجاوز نطاقها بكثير ما يمكن أن تحققه حكومة المدينة وحدها، إذ لكل مواطن في هيوستن دور يلعبه في بناء المرونة. ولن ننجح إلا من خلال الاستفادة من الشراكات الحالية والمستقبلية على المستوى الفردي، والحي، والضفة، والمدينة، والإقليم. ستصبح المدينة مثالاً يحتذى به وستحاسب نفسها وشركائها عن التقدم المتحقق نحو الأهداف والغايات خلال فترة ولاية عمدة المدينة "سيلفستر تورنر" الثانية وبعدها.

وقد أصبحت هيوستن عضواً في 100 مدينة مرنة – وهي مبادرة رائدة من قبل مؤسسة روكفلر في أغسطس 2018، انطلقت في الذكرى السنوية لإعصار هارفي. وأصبحت هذه العضوية ممكنة من خلال رعاية قدمتها شل مقدارها 1.8 مليون دولار. وفي فبراير 2019، تم تعيين كبير مسؤولي المرونة، ماريسا أهو، لقيادة تطوير وتنفيذ استراتيجية المرونة في هيوستن. وعندما انتهى برنامج "100 مدينة مرنة" بشكل رسمي في يوليو 2019، ساعدت هيوستن - المدينة الأخيرة التي انضمت إلى شبكة 100 مدينة مرنة - في قيادة إنشاء مبادرة "شبكة المدن العالمية المرنة" الجديدة لمواصلة التعاون العالمي بين المدن والعُمَد وكبار المسؤولين عن المرونة.

غية القراءة
وستن مرنة

مبادرة "هيوستن المرنة" خمس رؤى رئيسة لمستقبل هيوستن وتنظم
ءات لتحقيقها على خمسة مستويات. تتطلب الطبيعة الشاملة للمرونة التعاون
ساء" جميع المكونات التي تساهم في مرونة كل مقياس.

"هيوستن المرنة" هي خمس رؤى موضوعية ترى هيوستن
أنها:

- ان صحي للحياة فيه
- ينة منصة وشمولية وميسورة التكلفة
- ندة في التكيّف مع المناخ
- ينة تنمو داخلياً، لا تتوسع
- تصاد تطويري يتم بناؤه نحو المستقبل

س مستند "هيوستن المرنة" هذه الموضوعات على 5 فصول و18 هدفاً
ة، و 62 إجراء. ويهدف كل إجراء إلى معالجة العديد من الأحداث الكارثية
المتوقعة و / أو الضغوط الكامنة المزمنة التي تتفاقم عادة خلال الكوارث.
د كل إجراء الشركاء والإطار الزمني وموضوعات التنفيذ والخطوات
مة لتحقيق الهدف الأكبر بنجاح.

أعلنتها الحكومة الفيدرالية في السنوات الخمس الماضية، وأبرزها إعصار هارفي. والعبرة من التجربة وفقاً للخبراء هي: كل دولار واحد يتم استثماره قبل وقوع كارثة يوفر أكثر من 5 دولارات بعد وقوعها – وأحياناً أكثر من ذلك بكثير. لكن، فإن معظم التمويل الفيدرالي غير متاح لأشهر أو حتى سنوات بعد وقوع كارثة. بالتالي، يُترك لكل مواطن في هيوستن الاستثمار في المرونة. يجب علينا أن نستخدم وضعيتنا الريادية وما يمكن فعله لمواجهة تحديات اليوم للتحضير والتخفيف من آثار الصدمات الحادة والضغوط المزمنة التي تؤثر على أسرنا وأحيائنا وأحواضنا المائية ومدينتنا وإقليمنا.

وتُلقب هيوستن باسم "مدينة المساحات" (Space City) أو "مدينة الضفاف" (Bayou City)، أو "مدينة التروس (Clutch City) إذا كنت تمارس الرياضة. كما أن هيوستن هي عاصمة الطاقة في العالم، والمدينة الأكثر تنوعاً في الولايات المتحدة، وعاصمة الحزام الشمسي (Sunbelt)، والعاصمة الثقافية وعاصمة الطهي للجنوب، وحتى العاصمة الجديدة لروعة الجنوب. نحن ندعو كل هيوستن للعب دور في بناء مرونتنا. معاً، باستخدام "هيوستن المرنة" (Resilient Houston) كإطار عملنا، يمكننا ضمان أن هيوستن هي أيضاً عاصمة المرونة.

منطقة مبتكرة ومتكاملة

إن تحديات المرونة في الحاضر والمستقبل ليست ملزمة بحدود المدينة المكانية وتؤثر على الأشخاص والأماكن والأنظمة التي تتجاوز حدود مدينة هيوستن. فمن خلال اتباع نهج إقليمي، يمكننا توسيع فوائد تخطيط المرونة إلى المزيد من المجتمعات مع تضمين شركاء إضافيين يزيدون من قدرتنا على تحقيق هذه الأهداف. يدخل المدينة يومياً أكثر من 650,000 شخص. وسيعتمد اقتصادنا؛ وأنظمة النقل لدينا؛ وبيئتنا؛ قدرتنا على الاستجابة والتعافي والازدهار في حالة خطب أو كارثة على قدرتنا على التنسيق والتعاون الإقليمي. تتمتع هيوستن الكبرى بفرصة مرة واحدة في كل جيل لتصحيح المسار ومعالجة تحديات المرونة التي كانت تنمو لأجيال. وتأتي مع كل فرصة عظيمة مسؤولية أعظم.

حددت "هيوستن المرنة" ستة مواضيع مشتركة لتعزيز التنفيذ:

الارتباط: ستضمن العديد من الخطوات التي نتخذها لنكون أكثر مرونة أن يتمكن عدد أكبر من الأشخاص من الوصول إلى معلومات دقيقة وفي الوقت المناسب ومن خلال المشاركة والتعاون سنقوم ببناء الثقة والشفافية.

التمويل: سنحتاج إلى تطوير أدوات تمويل ومصادر مالية جديدة تعزز عمليات التمويل الحالية لدينا لتحقيق الفوائد الأولية والمشتركة لبناء المرونة.

المقاييس: قد يكون من الصعب قياس المرونة، كما هو الحال مع الجهود الوقائية أو الاستباقية الأخرى؛ لكن، وفي كثير من الحالات، يمكن أن تظهر الأبحاث والتقييم الإضافي تأثيراً يمكن قياسه.

الشراكة: إن تعزيز التعاون والعمل عبر الحدود القطاعية أو القضائية هو في صميم بناء المرونة.

السياسة: ستساعد التحديثات على السياسات المحلية أو على مستوى الولاية أو الفيدرالية في تسهيل بناء مرونة إضافية وخلق فرص إضافية.

المدن الذكية: سيتم تسخير التقدم التكنولوجي والابتكار في قلب تقدم مبادرات المدن الذكية وإعطائها الأولوية لمواجهة تحديات المرونة الحادة والمزمنة الأكثر إلحاحاً لدينا.

قم بزيارة موقعنا على الإنترنت للحصول على التحديثات والأحداث والفرص المتعلقة بـ *Resilient Houston* :
houstontx.gov/mayor/chief-resilience-officer.html

ويتم تنظيم إجراءات هيوستن المرنة في *الفصول التالية، كل منها يمثل نطاقاً مختلفاً من التأثير:*

سكان هيوستن في حالة جاهزية وازدهار

سيساهم الأفراد في جعل هيوستن أكثر مرونة من خلال الاستعداد والتكيف مع مستقبل غير مؤكد بشكل متزايد ومن خلال تحسين الوصول إلى فرص العمل وبناء الثروة. ويلعب الشباب في هيوستن دوراً مهماً للاستعداد لوظائف المستقبل أثناء كونهم قادة ومضيفين لمجتمعاتهم الآن. وتعتبر هيوستن المرنة أيضاً مكاناً ترحيبياً وآمناً لجميع سكان هيوستن، بغض النظر عن العمر أو الدخل أو الخلفية أو الجنسية أو الجنس أو القدرات البدنية أو العقلية.

أحياء آمنة ومُنصِفة

ولكل حي من أحياء هيوستن الـ88 أولويات مرونة مختلفة، على غرار الفيضانات، وجودة الهواء، والتشرد، وقابلية التنقل، وأمور أخرى غيرها. ويمكن استخدام حل واحد لمخاطبة تلك الأولويات المختلفة. وعلينا بدلاً من ذلك تعزيز التماسك المجتمعي وتطوير وتنفيذ الحلول المستندة إلى المكان على نطاق الحي. وسوف نستثمر في الأحياء ضعيفة الموارد تاريخياً. نريد أن نتأكد من أن جميع الأحياء صحية وآمنة ومستعدة للمناخ وأن لديها خيارات السكن والتنقل لمزيد من سكان هيوستن. وسندعم أيضاً الفنون والثقافة المحلية لزيادة فرص التنمية الاقتصادية مع زيادة الوعي بالمخاطر.

ضفاف صحية ومترابطة فيما بينها

تعتبر مستجمعات المياه في هيوستن البالغ عددها 22 والضفاف المقابلة لها أموراً أساسية في هوية هيوستن كمدينة ضفاف. إنها مصدر فرح كبير كمرافق ترفيهية ومساحات خضراء، وأيضاً مصدر خوف كبير عندما تتجاوز مياه الفيضان ضفافها وتُغرق سكان هيوستن بشكل مزمن ممن يعيشون في مجرى الفيضان أو السهول الفيضية. إن العيش بأمان مع المياه واعتناق دور الضفاف كباحة لهيوستن ضروري لتحسين المرونة المادية والبيئية والاقتصادية.

مدينة يسهل الوصول إليها والتكيف معها

بصفتها رابع أكبر مدينة في الولايات المتحدة في بداية العقد الجديد، ستزيد هيوستن من ريادتها فيما يتعلق بالمناخ، بينما تقوم بتحديث بنيتنا التحتية لتكون جاهزة للتحديات المعروفة وغير المعروفة. سنقود بالقدوة إلى تضمين المزيد من الإنصاف والاندماج والمرونة في جميع سياسات وممارسات المدينة.

هيوستن
أهداف المرونة

تركز مبادرة "هيوستن المرنة" على التحديات والفرص الملحة التي ستشكل حياة سكان هيوستن اليوم وخلال الأجيال القادمة. وتتوافق الأهداف الـ18 أدناه مع الغايات الـ18 الموضحة في هذه الاستراتيجية. وسيتم استخدام هذه الأهداف رفيعة المستوى لقياس تأثير "هيوستن المرنة". سيتم تحقيق كل هدف من خلال تنفيذ إجراءات متعددة، غالباً عبر مقاييس متعددة.

1. تزويد ما لا يقل عن 500,000 من سكان هيوستن بتدريب حول الجاهزية بحلول عام 2025.
2. عرض 20 ألف وظيفة صيفية لشباب هيوستن في 2020.
3. ضمان عدم وقوع أي قتلى أو إصابات خطيرة في شوارع هيوستن بحلول عام 2030.
4. تطوير 50 مخطط حي بحلول عام 2030.
5. استثمار 5 ملايين دولار في الفنانين المحليين لإنشاء مشاريع توعية بالمرونة في جميع أنحاء المدينة بحلول عام 2025.
6. زرع 4.6 مليون شجرة أصيلة جديدة بحلول عام 2030.
7. بناء 375,000 منزل جديد على الأقل عبر كل مستوى دخل بحلول عام 2050 للترحيب بالمقيمين الجدد في مدينة هيوستن.
8. إزالة جميع الهياكل الصالحة للسكن من مسارب الفيضانات بحلول عام 2030.
9. إنشاء ما لا يقل عن 500 ميل من مسارات المشي/الجري وممرات الدراجات بحلول عام 2025.
10. التقليل من انبعاثات الكربون – لدرجة التعادل– بحلول عام 2050 وفقاً لاتفاقية باريس.
11. إكمال 100 مشروعاً جديداً للبنية التحتية البيئية لمياه العواصف بحلول عام 2025.
12. إزالة التفاوتات الجغرافية في متوسط العمر المتوقع بحلول عام 2050.
13. تعيين مسؤولين حول المرونة في إدارة كل قسم في مدينة هيوستن في عام 2020.
14. جذب أو احتضان 50 شركة للطاقة 2.0 في هيوستن الكبرى بحلول عام 2025.
15. تزويد 100% من سكان هيوستن بالقدرة على الوصول إلى خيارات نقل عام عالية التواتر في غضون نصف ميل بحلول عام 2050.
16. الحفاظ على 24% من الأراضي الإقليمية غير المطورة كمساحات طبيعية بحلول عام 2040.
17. التأكد من أن 100% من سكان هيوستن والزوار لديهم إمكانية الوصول إلى إنذار الطوارئ الدقيق في الوقت الحقيقي بحلول عام 2030.
18. استثمار 50 مليار دولار في مشاريع الإنعاش والتخفيف والتحديث الرئيسة التي تزيد من المرونة بحلول عام 2040.

هدف	الإجراء	الوصف	التفاعل	الشؤون المالية	المقاييس	الشراكات	السياسات	المدن الذكية
	1	التأكد من حصول سكان هيوستن على المعلومات والمهارات والقدرة على الاستعداد لأي حالة طوارئ.						
	2	تعبئة سكان هيوستن للتكيف في مواجهة تغير المناخ.						
	3	دعم الشركات الصغيرة لتحمل أي فترات انقطاع بشكل أفضل.						
	4	تشجيع القيادة المجتمعية والاستضافة والمشاركة.						
	5	تعظيم الوصول إلى الفرص الاقتصادية والازدهار لجميع سكان هيوستن.						
	6	توفير الفرص لمزيد من سكان هيوستن لبدء الأعمال التجارية الصغيرة والمحافظة عليها وتنميتها.						
	7	تجهيز القوى العاملة في هيوستن وجميع الشباب في هيوستن لوظائف المستقبل.						
	8	جعل شوارعنا آمنة 100 % لجميع سكان هيوستن.						
	9	إيواء وإسكان أي ساكن محتاج من سكان هيوستن.						
	10	رعاية استباقية للصحة العقلية لسكان هيوستن.						
	11	إنشاء مدينة يمكن أن يزدهر فيها سكان هيوستن من مختلف الأعمار واحتياجات الوصول.						
	12	دعم الإنصاف في الأحياء من خلال التخطيط والبرامج المجتمعية.						
	13	تسريع الاستثمارات في الإسكان الشامل وتطوير الأحياء.						
	14	الاستثمار في الفنون والثقافة المحلية لبناء التماسك المجتمعي والاحتفال بهوية الجوار.						
	15	الاستفادة من الفنون والثقافة لإشراك سكان هيوستن بشكل خلاق في الوعي بالمخاطر.						
	16	جعل أحياء هيوستن أكثر خضرة وبرودة لمكافحة الحرارة الشديدة.						
	17	لتكون بمثابة محاور مرونة " LILY PADS " تطوير للحي.						
	18	التأكد من أن لدى جميع الأحياء إمكانية الوصول إلى الحدائق والطبيعة عالية الجودة.						
	19	زيادة الوصول المنصف إلى طعام عالي الجودة لتعزيز مكانة هيوستن كعاصمة للطهي.						

مصفوفة التنفيذ

المدن الذكي ة	السياسا ت	الشراكات	المقاييس	الشؤون المالي ة	التفاعل	الوصف	الإجراء	هدف
						منع آثار الظلم البيئي في مجتمعاتنا والتخفيف من آثارها والتعافي منها.	20	
						إنشاء دراسة إسكان شاملة على مستوى المدينة مع توصيات خاصة بكل حي.	21	
						تعزيز الحاجة إلى منازل آمنة ومأمونة وبأسعار معقولة ووصول وسائل النقل لجميع سكان هيوستن.	22	
						الاستثمار في التطوير المتجه نحو زيادة النقل الجماعي ومسارات السير/الدراجات الهوائية.	23	
						حماية الأحياء وتقويتها من خلال تطوير الوسائل الكفيلة بذلك.	24	
						إفساح المجال للماء.	25	
						تنظيف المجاري والممرات المائية في هيوستن.	26	
						تطوير البحث والتكنولوجيا لتحسين إدارة المياه.	27	
						النظر إلى السهول الفيضية والطبيعية على أنها جزء لا يتجزأ من الطبيعة الحضرية في هيوستن.	28	
						زيادة الوصول إلى الضفاف لدينا للحصول على الفوائد الترفيهية والصحية، وباقي الفوائد المجتمعية الأخرى.	29	
						تشجيع النمو الشامل والتنمية الاقتصادية على طول ممرات الضفاف.	30	
						اعتماد وتنفيذ أهداف وإجراءات خطة العمل المتعلقة بالمناخ.	31	
						إجراء تقييم لتأثيرات المناخ لجعل سياسات وبرامج المدينة مستنيرة.	32	
						إدارة مواردنا المائية بشكل شامل لتكون جاهزة للمناخ.	33	
						دمج البنية التحتية لمياه العواصف في بيئة هيوستن المدنية.	34	
						تنفيذ تطوير الشوارع لبناء طرق مرنة.	35	
						تطوير وتحديث قوانين ومعايير البناء.	36	
						تطوير وتحديث الإدارة المتكاملة لتعافي الموارد في هيوستن.	37	
						تطوير وتحسين الشراكات التي تخلق صيانة البنية التحتية وتحفزها.	38	

المدن الذكي ة	السياسا ت	الشراكات	المقاييس	الشؤون المالي ة	التفاعل	الوصف	الإجراء	هدف
						تعزيز الإنصاف من خلال السياسات والبرامج على مستوى المدينة.	39	
						الوصول إلى جميع سكان هيوستن من خلال المشاركة المجتمعية المُنصِفة.	40	
						جعل المرونة جزءاً دائماً من أنظمة هيوستن وخدماتها.	41	
						إعطاء الأولوية للمرونة في ميزانيات المدينة والمشتريات وتحسينات رأس المال.	42	
						الاستفادة من استثمارات المدن الذكية لمواجهة أهم تحديات المرونة لدينا.	43	
						المتابعة في سياسات البيانات المفتوحة.	44	
						الاستفادة من دور هيوستن كعاصمة الطاقة لقيادة الابتكار في التحول العالمي للطاقة.	45	
						احتضان الصناعات القائمة والناشئة والربط فيما بينها ودعمها.	46	
						عقد شراكة مع المؤسسات الراسخة لزيادة الابتكار المرن الذي يقوي المنطقة ويحميها.	47	
						العمل مع الشركاء الإقليميين للاستثمار في شبكة تنقل متكاملة.	48	
						تحسين اتصالات الميل الأول والأخير.	49	
						تمكين سكان هيوستن من اتخاذ خيارات التنقل التي تحسن الرفاهية وتقلل من تكلفة المعيشة.	50	
						الحفاظ على الأراضي الإقليمية غير المطورة للتخفيف من الفيضانات، والصحة البيئية، والترفيه.	51	
						تطوير إستراتيجيات طويلة المدى مع شركاء المقاطعة لبناء مرونة المناطق خارج نطاق هيوستن.	52	
						تعزيز التأهب الإقليمي.	53	
						زيادة حماية الأصول الرقمية الهامة من الهجمات السيبرانية.	54	
						تحسين الاستجابة للطوارئ وتنسيق التعافي بعد الكوارث.	55	
						تطوير كتالوج البنية التحتية الإقليمية الهامة.	56	
						تحصين شريان الحياة وسلاسل التوريد في هيوستن.	57	
						الاستفادة من جهود التعافي من الكوارث لتسريع تنفيذ تدابير المرونة.	58	

مصفوفة التنفيذ

الإجراء	الوصف	التفاعل	الشؤون المالية	المقاييس	الشراكات	السياسات	المدن الذكية	هدف
59	الاستفادة من المشاريع الإقليمية التحويلية المخططة والمقترحة لتعظيم فوائد المرونة.							
60	معالجة الحواجز القانونية والتشريعية التي تعوق بناء المرونة مع الشركاء المحليين والدوليين والفدراليين.							
61	تحديث خطة هيوستن لدمج أهداف المرونة.							
62	قيادة وشريك محليا وعالميا لبناء المرونة.							

houstontx.gov/mayor/chief-resilience-officer.html